

# List of Illustrations

---

## Chapter 1

Figure 1: Image on page 117. Caption: “Original marriage certificate for Herman Dentlinger and Willemina Ensele (sic), 25 January 1944, signed by Pastor Lind. Reclassifications in 1962 and 1963 by Pastor Jakobus Beukes.” p. 51

Figure 2: Original version of the title cover. Courtesy: Ulla Dentlinger. p. 52

Figure 3: Photograph on page 73. Caption: “My parents on their wedding day, 25 January 1944.” p. 57

Figure 4: Photograph on page 76. Caption: “My father with myself, May 1952.” p. 57

Figure 5: Photograph on page 79. Caption: “My sister at Kwartel Wes, early 1960s.” p. 60

Figure 6: Photograph on page 78. Caption: “My mother at Kwartel Wes, early 1960s.” p. 60

Figure 7: Photograph on page 34. Caption: “Ou Lenas, my son Stephan and myself at Tierkolkies, 1994.” p. 64

Figure 8: Photograph after page 190. Caption: “At Canisianum in my favourite yellow Sunday dress in 1975. We looked our best on Sundays.” p. 75

Figure 9: Photograph after page 190. Caption: “My parents and my seven brothers in 1979, just before the death of my mother.” p. 80

Figure 10: Photograph after page 190. Caption: “My first wedding, to Aaron in Ljubljana, Slovenia (former Yugoslavia) in October 1983.” p. 84

Figure 11: Photograph after page 190. Caption: “With my first daughter Paleni in Clermont-Ferrand, France, in May 1985. A calm baby is a delight for a young student mother.” p. 84

Figure 12: Photograph after page 190. Caption: “The Brock Clan in Brock Street in Windhoek in 2006.” p. 89

## Chapter 2

Figure 1: Tuli Mekondjo, *Bedloe Landscape II/The Naked Soul/Of the Hermit/ Tree*, c. 2007–2008. Courtesy of the artist. p. 100

Figure 2: Tuli Mekondjo, *Chant, Shawoman, Chant*, 2015. Photograph, acrylic paint/ink, paint markers, permanent markers on canvas, 46x61cm. Courtesy of the artist. p. 100

Figure 3: Imke Rust, *Verwurzelungsversuch1*, from the *Roots and Branches* series, 2019. Collage, charcoal and forestry marker on paper, 59 x 80 cm. Courtesy of the artist. p. 101

Figure 4: Imke Rust, *Burning with the Bush* (detail), from the *Home, Land & Me* series, 2019. Mixed media on paper, 29 x 42 cm. Courtesy of the artist. p. 101

Figure 5: Imke Rust, *Under the Witgat Tree*, 2019. Mixed media on paper, 42 x 29 cm. Courtesy of the artist. p. 105

Figure 6: Tuli Mekondjo, *Elende Lange lo Malududi/My Headdress of Feathers: Ode to Mother*, 2019. Mixed Media on canvas, 90 x 61 cm. Courtesy of Guns&Rain Gallery. p. 107

Figure 7: Tuli Mekondjo, *Nyango Refugee Camp, Zambia 1987/My Mother's Request: "Natuminwe Odelela Yaye Noka Ndjeve Ee"- Send Tuli-Mekondjo's Odelela (Traditional Attire) and her Ondjeve (Traditional Waist Beads)*, 2020. Photo transfer, collage, acrylic, millet grain and resin on canvas, 61 x 81 cm. Courtesy of Guns&Rain Gallery. p. 111

Figure 8: Tuli Mekondjo, *Onangula/Sacred Cattle as Human Soul (Kwanyama 2)*, 2019 Mixed media on canvas, 61 x 45 cm. Courtesy of Guns&Rain Gallery. p. 114

Figure 9: Imke Rust, *Ein (Letztes) Küsschen* (diptych), 2005. Digital print on film, Ao. Edition 5/5. Courtesy of the artist. p. 124

Figure 10: Imke Rust, *Wiedersehen* (diptych), 2005. Digital print on film, Ao. Edition 5/5. Courtesy of the artist. p. 124

Figure 11: Imke Rust, *Fading Memories (Butterflies)*, 2005. Digital print on Material Tyvek. Edition 5/5. Courtesy of the artist. p. 125

Figure 12: Imke Rust, *Fading Memories (Roses)*, 2005. Digital print on Material Tyvek. Edition 5/5. Courtesy of the artist. p. 125

Figure 13: Imke Rust, *His Absence Filled Their Lives*, 2005. Digital print. Edition 5/5. Courtesy of the artist. p. 126

Figure 14: Imke Rust, *Passed by Censor*, 2005. Digital print on Material Tyvek. Edition 5/5. Courtesy of the artist. p. 128

Figure 15: Imke Rust, *Gruesse an Internierten Vater*, 2005. Digital print on film. Edition 5/5. Courtesy of the artist. p. 128

Figure 16: Tuli Mekondjo, *Om'dilo Mo Cassinga/Fire at Cassinga*, 2020. Photo transfer, collage, acrylic, millet grain and resin on canvas, 62 x 82 cm. Courtesy of Guns&Rain Gallery. p. 131

Figure 17: Tuli Mekondjo, *Ohango Ya Meme, Ko Mbada/My Mother's Wedding In Exile*, 2020. Photo transfer, collage, acrylic, millet grain and resin on canvas, 61 x 82 cm. Courtesy of Guns&Rain Gallery. p. 132

- Figure 18: Imke Rust, *A Thorny Issue*, 2017 (film still), 2017. Courtesy of the artist. p. 136
- Figure 19: Imke Rust, *A Thorny Issue*, 2017 (film still), 2017. Courtesy of the artist. p. 137
- Figure 20: Tuli Mekondjo, performance with Oihanangolo/White Things I, 2020. Photograph uploaded on Facebook, 9 July 2021. Courtesy of the artist. p. 141
- Figure 21: Tuli Mekondjo, *Oudano Wo Ma Kishi/Spirits at Play I-III*, 2019. Mixed media on canvas, 120 x 44 cm. Courtesy of Guns&Rain Gallery. p. 141
- Figure 22: Tuli Mekondjo, *Olutu Lange Nomutima Wange Owa Mangwa Mokaxwa/My Body and Heart is Tied in a Bush*, 2021. Image transfer, collage, mahangu, resin, acrylic ink, cotton fabric, and cotton embroidery threads on canvas, 219 x 91 cm (variable). Courtesy of Guns&Rain Gallery. p. 145
- Figure 23: Tuli Mekondjo, untitled photographs uploaded on Facebook, 3 September 2021. Caption: "modern day female kishikishi." Courtesy of the artist. p. 148
- Figure 24: Imke Rust, *Höhle 1/Cave 1*, 2013. Photographic print on photo paper, 29 x 42 cm. Courtesy of the artist. p. 149
- Figure 25: Imke Rust, *The Comfort of the Bush*, 2019. Digital print, acetate, wool and ink on paper, 21 x 29 cm. Courtesy of the artist. p. 149
- Figure 26: Imke Rust, *Memories of the Bush 1*, 2019. Collage and charcoal on paper, 59 x 80 cm. Courtesy of the artist. p. 150
- Figure 27: Imke Rust, *Verwurzlungsversuch 2*, 2019. Collage, charcoal and forestry marker on paper, 59 x 80 cm. Courtesy of the artist. p. 152

### Chapter 3

- Figure 1: Vitjitua Ndjiharine, *Ikono Wall/Mirrored Reality*, 2018. Courtesy of UHH/Schliehe. p. 160
- Figure 2: Vitjitua Ndjiharine, *Ikono Wall/Mirrored Reality (detail)*, 2018. Courtesy of UHH/Schliehe. p. 162
- Figure 3: Installation view: *Ovizire Somgu: From Where Do We Speak?*, M.Bassy, Hamburg, 2018. Courtesy of Björn Lux, M.Bassy e.V. p. 166
- Figure 4: Vitjitua Ndjiharine, *We Shall Not Be Moved*, 2018. Courtesy of Björn Lux, M.Bassy e.V. p. 168
- Figure 5: Vitjitua Ndjiharine: *We Shall Not Be Moved (detail)*, 2018. Courtesy of UHH/Schliehe. p. 170
- Figure 6: Nicola Brandt, *Indifference*, 2014. Installation view: M.Bassy, 2018. Courtesy of the artist. p. 175
- Figure 7: Nicola Brandt, *The Crushing Actuality of the Past*, 2018. Courtesy of the artist. p. 181
- Figure 8: Nicola Brandt, *Mother Says Her Memory is Fading*, 2018. Courtesy of the artist. p. 184

Figure 9: Nicola Brandt, *Mother Says Her Memory is Fading* (detail), 2018. Courtesy of the artist. p. 185

Figure 10: Vitjitua Ndjiharine, Kaimuna and Kaboaussi, 2019. Courtesy of StArt Art Gallery Namibia. p. 189

Figure 11: Nicola Brandt, *Changing Histories*, 2008-ongoing. Installation view: Windhoek, 2019. Photograph by Julia Rensing. Courtesy of the artist. p. 194

Figure 12: Vitjitua Ndjiharine, *Havana* installation view, 2019. Courtesy of StArt Art Gallery Namibia. p. 197

Figure 13: Inv. Nr. 2018.1:40, collection Alexander von Hirschfeld. Courtesy of Museum am Rothenbaum (MARKK), Hamburg. p. 201

Figure 14: Nashilongweshipwe Mushaandja, *Ondaanisa yo pOmudhime* album cover, 2021. Courtesy of Nashilongweshipwe Mushaandja. p. 204

Figure 15: Tuli Mekondjo and Nicola Brandt, *Descendants*, Berlin, September 2022. Photographer: Nicola Brandt. Courtesy of the artists. p. 205

## Chapter 4

Figure 1: Jan Spies, "Skone Vragte Na Land van Soldaat," *Die Republikein*, 7 March 1984, mss\_2006\_21\_1\_2\_9. Courtesy of Amazwi, South African Museum of Literature and Karina Brink. p. 215

Figure 2: André Brink, private photograph, n.d. Source unknown. Courtesy of Karina Brink. p. 230

Figure 3: photograph by André Brink, 2008. Courtesy of Karina Brink and the Stöck family. p. 231

Figure 4: detail, "Zum Aufstand in Deutsch-Südwestafrika: Unsere Bedrängten Landsleute in Windhoek," *Die Woche: Moderne Illustrierte Zeitschrift*, 6 February 1904, August Scherl, Nr. 6, 241. p. 237

Figure 5: Sammlung Bernhard Gardi, FGA 1–556, Ankauf mit anonymen Mitteln, Museum Rietberg, Zurich. p. 239

Figure 6: BAB, A03. p. 241

Figure 7: Scan of photograph, courtesy of Allan Williams. p. 249

Figure 8: Scan of photograph, courtesy of Allan Williams. p. 250

Figure 9: BAB, A03. p. 251

Figure 10: BAB, M02. p. 252

Figure 11: StA Freiburg, T1 2019/0040\_176. p. 256

Figure 12: StA Freiburg, T1 2019/0040\_261 p. 256

Figure 13: SA, Freiburg, T1 2019/0040\_408. p. 259

Figure 14: StA Freiburg, T1 2019/0040\_407\_06. p. 260

Figure 15: Rosine Rooi and Julia Rensing, February 2020 in Windhoek. Photograph by Dag Henrichsen. p. 261

Figure 16: Notebook, mss\_2006\_21\_2\_1, page 63. Courtesy of Amazwi, South African Museum of Literature and Karina Brink. p. 275

Figure 17: Max Slevogt, Feierabend, 1900. Oil on canvas; source: Wikimedia commons. p. 276

Figure 18: photograph by André Bink, 2008. Courtesy of Karina Brink. p. 279

Figure 19: Notebook, mss\_2006\_21\_2\_1, page 1. Courtesy of Amazwi South African Museum of Literature and Karina Brink. p. 282

